



Ages & Stages Questionnaires®



Soti nan 5 mwa 0 jou pou rive nan 6 mwa 30 jou

Kesyonè 6 mwa

Tanpri souple, reponn kesyon sa yo. Sèvi ake yon plim ki gen lank ble oswa lank nwa epi ekri byen pou tout moun ka li.

Ekri dat you ranpli kesyonè a: _____

Enfòmasyon sou timoun nan

Siyati timoun nan: _____ Inisyal non batèm li: _____ Prenon timoun nan: _____

Ki sèks timoun nan: Gason ☐ Fi ☐ Dat nesans li: _____

Si timoun nan fèt sou 3 semèn avan tèm osnon plis, make sou konbyen semèn li fèt avan tèm: _____

Moun kap ranpli kesyonè sila a se

Prenon: _____ Inisyal non batèm li: _____ Siyati: _____

Kisa ou ye pou timoun nan: Paran ☐ Moun ki responsab timoun nan nan gadri ☐ Traveyè sosyal oswa travayè lasante ☐

Pwofesè ☐ Granpè / granmè oswa yon lòt paran ☐ Fanmi ki adopte timoun nan (pansyon timoun) ☐

Yon lòt moun ☐ _____

Adrès ri a: _____ Vil: _____

County: _____ Kòd postal: _____

Pwovens: _____ Nimewo telefòn kay la: _____

Yon lòt nimewo telefòn: _____

Adrès imèl: _____

Bay non tout moun kap ede'w ranpli kesyonè a: _____

Enfòmasyon sou pwogram lan

Nimewo idantifikasyon timoun nan #: _____

Laj timoun nan lè yo anrejistre'l (bay konbyen mwa ake konbyen jou): _____

Nimewo pwogram lan #: _____ Non pwogram lan: _____

Laj yo ajiste a si timoun nan te fèt avan tèm (bay konbyen mwa ake konbyen jou): _____



Kesyonè 6 mwa

Soti nan 5 mwa 0 jou pou
rive nan 6 mwa 30 jou

Pwen ki enpòtan pou sonje:

- ✓ Eseye fe chak aktivite ak tibebe ou anvan w bay yon repons
- ✓ Fè jwèt reponn kesyon sa yo, yon fason pou nou toude jwenn plezi.
- ✓ Asire ke tibebe ou byen repoze epi manje.
- ✓ Tanpri voye kesyonè a tounen oplita: _____

Nòt:

Nan paj k ap vini yo gen kesyon sou aktivite tibebe ka fè. Tibebe ou ka ge ntan fè kèk nan aktivite ki dekri la a, e ka gen kèk nan yo tibebe ou poko kòmanse fè. Pou chak bagay, tanpri plen ti wonnki endike si tibebe ou fè aktivite a souvan, pafwa, oswa poko.

Kominikasyon

Wi Pafwa Poko

1. Èske tibebe ou fe bri ki pike?

☐ ☐ ☐ —

2. Lè tibebe ou ap jwe ansanm avek son, èske li fe son tankou la'p redi, gwonde, oubyen son ki fon ?

☐ ☐ ☐ —

3. Si w rele tibebe ou lè ou pa devan je li, èske li gade nan direksyon vwa w?

☐ ☐ ☐ —

4. Lè gen yon bri byen fò, èske tibebe ou vire pou wè ki kote son an soti?

☐ ☐ ☐ —

5. Èske tibebe ou fè son tankou “da,” “ga,” “ka,” ak “ba”?

☐ ☐ ☐ —

6. Si ou kopye son tibebe ou fè, èske tibebe ou repete menm son yo pou ou?

☐ ☐ ☐ —

Total nan seksyon Kominikasyon _____

Gwo Misk

Wi Pafwa Poko

1. Pandan tibebe ou sou do li, èske li leve janm li wo ase pou li wè pye l'?

☐ ☐ ☐ —

2. Pandan ti bebe ou a sou vant li, èske li longe de bra li pou li ka pouse pwatrin li anlè pou li leve kò li?

☐ ☐ ☐ —

3. Èske tibebe ou woule soti sou do'l al sou vant li, epi li retire toude bra li soti anba vant li?

☐ ☐ ☐ —

Gwo Misk	kontinye	Wi	Pafwa	Poko	
4. Lè ou mete tibebe ou atè, èske li apiye sou men li pandan li chita? (Si li chita dwat deja san li pa apiye sou men li, make “wi” pou pwen sa a.)		☐	☐	☐	☐
5. Si ou kenbe toude men tibebe ou jis pou be il ekilib, èske li sipòte pwa kò li pandan li kanpe?		☐	☐	☐	☐
6. Èske tibebe ou leve sou men ak jenou li pou mete li nan pozisyon rale?		☐	☐	☐	☐
Total nan seksyon Gwo Misk _____					

Ti Misk	Wi	Pafwa	Poko	
1. Lè ou kenbe yon jwèt devan li, èske tibebe ou pran jwèt la, gade li, souke li, oswa l ap eseye mòde jwèt la pou apeprè 1 minit?	☐	☐	☐	☐
2. Èske tibebe ou eseye pran ou rape yon ti jwèt ak to de men yo ansanm?	☐	☐	☐	☐
3. Èske tibebe ou eseye pran yon ti moso manje (oswa Cheerio oswa gren mayi) epi li touche li avèk dwèt oswa men li? (Si li ranmase ti bagay deja, make “wi” pou pwen sa a.)	☐	☐	☐	☐
4. Èske tibebe ou ranmase ti jwèt, li kenbe li nan mitan ak men li ak dwèt li toutotou ti jwèt la?	☐	☐	☐	☐
5. Èske tibebe ou sèvi avèk tout dwèt li epi gwo pous pou li eseye ranmase ti moso manje (oswa Cheerio oswa gren mayi), menmsi li pa ka ranmase yo? (Si li ranmase ti moso manje oswa Cheerio deja, make “wi” pou bagay sa.)	☐	☐	☐	☐
6. Èske tibebe ou ranmase yon ti jwèt avèk yon sèl men?	☐	☐	☐	☐
Total nan seksyon Ti Misk Piti _____				

Rezoud Pwoblèm	Wi	Pafwa	Poko	
1. Lè yon ti jwèt se devan tibebe ou, eske li eseye pran li ak tou de men li yo?	☐	☐	☐	—
2. Lè tibebe ou koushe sou do li, èske li vire tet li pou li gade yon jwèt ki li te jete atè a? (Si li ranmase l' deja, make "wi" pou pwen sa a.)	☐	☐	☐	—
3. Lè tibebe ou sou do, èske li eseye pran yon jwèt li te kite tonbe si li ka wè yon jwèt?	☐	☐	☐	—
4. Èske tibebe ou ranmase yon jwèt epi li mete li nan bouch li?	☐	☐	☐	—
5. Èske tibebe ou travèse yon jwèt ale vini soti nan yon men ale nan yon lòt?	☐	☐	☐	—
6. Le tibebe ou a'p jwe, eske li kon frape yon jwèt atè a oswa sou yon tab?	☐	☐	☐	—



Total nan seksyon pou Rezoud Pwoblèm _____

Pèsonèl Sosyal	Wi	Pafwa	Poko	
1. Lè li devan yon gwo glas oubyen miwa, èske tibebe ou souri oswa li babye ak tèt li?	☐	☐	☐	—
2. Èske tibebe w an aji diferan avek etranje, moun li pa konnen, pase jan li aji avèk ou menm epi ak lòt moun li abitye? (Reyaksyon avek etranje yo ka gen ladan gade'l fiks, fe grimas, inyore, oswa kriye.)	☐	☐	☐	—
3. Lè li kouche sou do, èske tibebe ou jwe kenbe pye li pou'l jwe?	☐	☐	☐	—
4. Lè li devan yon gwo glas, èske tibebe ou lonje men l pou tape glas la?	☐	☐	☐	—



Pèsonèl Sosyal

kontinye

Wi

Pafwa

Poko

5. Pandan tibebe ou sou do, èske li mete pye li nan bouch li?


☐
☐
☐
☐

6. Èske ti bebe'w eseye pran yon jwet ki lwen ke li pa kapab rive pran?
(Li gendwa woule, rale sou vant oswa sou genou pou al pran li.)

☐
☐
☐
☐

Total nan seksyon Pèsonèl ak Sosyal _____

Seksyon an jeneral

Paran ak founisè swen ka sèvi ak espas ki anba a pou ajoute kòmantè.

1. Èske tibebe ou sèvi byen menm jan ak toude men ni toude pye?

Si se non, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

2. Lè ou ede ti bebe ou kanpe, èske leplisouvan pye li plat sou sifas li kanpe a?

Si se non, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

3. Èske ou enkyete poutèt ti bebe ou rete twò dousman, oswa li pa fè son tankou lòt tibebe?

Si wi, esplike:

Wi ☐

Non ☐

4. Èske youn nan paran yo gen yon istwa nan fanmi de timoun soud, oswa ki gen pwoblèm tande? Si se wi, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

5. Èske w enkyete pou vizyon tibebe ou? Si se wi, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

6. Èske tibebe ou te gen yon pwoblèm medikal nan dènye mwa ki sot pase yo?

Si se wi, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

7. Èske w enkyete pou konpòtman tibebe ou? Si se wi, eksplike:

Wi ☐

Non ☐

8. Èske gen yon bagay ki enkyete w konsènan tibebe ou? Si se wi, eksplike:

Wi ☐

Non ☐